

694818-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Lääketieteelliset laitteet – Доставка на медицинска апаратура за нуждите на Катедра по очни болести към МФ на МУ-Пловдив по обособени позиции

OJ S 195/2026 08/10/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ПЛОВДИВ

Sähköposti: doop@mu-plovdiv.bg

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö

Pääasiallinen toimiala: Koulutus

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Доставка на медицинска апаратура за нуждите на Катедра по очни болести към МФ на МУ-Пловдив по обособени позиции

Kuvaus: Настоящата поръчка включва доставка, монтаж, гаранционна поддръжка и обучение на персонала за работа на медицинска апаратура за нуждите на Катедра по очни болести към МФ на МУ-Пловдив, както следва: Обособена позиция № 1 „Доставка на мултимодална платформа за изобразяване на ретината“, включваща: 1 бр. широкоъгълна фундус камера с възможност за заснемане на очното дъно от макула до далечна периферия на ретината; Обособена позиция № 2 „Доставка на фотобиомикроскопична система“, включваща: 1 бр. стереоскопичен биомикроскоп.

Menettelyn tunniste: 1e07670e-9b9d-4dc2-80a4-63d7a6ad3847

Sisäinen tunniste: 611142

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 33100000 Lääketieteelliset laitteet

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Пловдив (BG421)

Maa: Bulgaria

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 295 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС - 3 % от стойността на договора обезпечава доставката, монтажа, пускането в експлоатация на оборудването, 1 % от стойността на договора обезпечава обучението на персонала, а останалата част (1 % от стойността на договора) обезпечава изпълнението на задължението за гаранционна поддръжка . Гаранцията се

представя от Изпълнителя преди сключване на договора под формата на: а. парична сума, внесена по сметката на възложителя; б. или безусловна и неотменима банкова гаранция, в оригинал, издадена в полза на възложителя; в. участниците могат да представят и застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. 1. В случай, че гаранцията е под формата на парична сума, Изпълнителят представя доказателство, че сумата е внесена по сметката на Възложителя: Медицински университет, гр. Пловдив BG 61 UNCR 7527 3398 6013 37, BIC: UNCRBGSF, при Банка „УниКредит Булбанк“ АД. 2. Банковата гаранция за изпълнение се издава в полза на Медицински университет - Пловдив и е неотменяема, безусловна и изискуема при първо поискване. Влиза в сила от датата на издаването ѝ и има срок на валидност за целия срок на действие на договора, удължен с 30 календарни дни като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова. Банковите разходи по откриването и поддържането на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя (при наличието на основание за това) са за сметка на изпълнителя. 3. Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, изпълнителят предава на възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на изискванията на раздел VIII от документацията. Участниците се отстраняват от участие, когато са налице основанията на чл. 54, чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3, т. 4 и т. 5 от ЗОП и чл. 107 от ЗОП, при наличие на специфичните национални основания за отстраняване на участника (чл. 3, т. 8 от Закон за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; чл. 107, т. 4 от ЗОП; осъждания за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 – 260 НК; чл. 87 от Закон за противодействие на корупцията; нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда; нарушения по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, при наличие на влязло в сила решение с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН), посочени в документацията за участие, както и при наличие на обстоятелствата по чл. 5к, пар. 1 от Регламент (ЕС) № 833/2014 г. от 31 юли 2014 г. относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна, както и участник, който е предложил цена за изпълнение на обособената позиция по-висока от определената от Възложителя в настоящата документация за участие прогнозна стойност на обособената позиция. Изисквания към доставките: 1. Оборудването следва да е ново, неупотребявано и да не е мостра; да има съответната „СЕ“ маркировка; да се доставя в оригинална опаковка с ненарушена цялост и да е в актуалната производствена листа на производителя. 2. Предлагащата апаратура следва да отговаря на минималните изисквания от техническата спецификация на възложителя или да притежава по-добри параметри. 3. Доставените апарати следва да включват всички кабели и принадлежности, необходими за правилната му работа и всичко останало, с което производителят е обявил, че оферирания апарати се комплектуват, както и ръководство за употреба на апаратурата на български език. Гаранционен срок: гаранционният срок на доставената апаратура не може да е по-кратък от 24 (двадесет и четири) месеца, като този срок започва да тече от датата на извършване на монтаж и въвеждане в експлоатация на доставената апаратура. Важно! Предложеният от участниците гаранционен срок не може да е по-кратък от определения от производителя гаранционен срок на предлаганата апаратура.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 2

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); Опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки, чл. 107, т. 4 от ЗОП.

Konkurssi: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksukyvyttömyys: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Järjestelyt velkojien kanssa: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Liiketoiminta on keskeytetty: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Доставка на мултимодална платформа за изобразяване на ретината

Kuvaus: Настоящата поръчка включва доставка, монтаж, гаранционна поддръжка и обучение на персонала за работа на медицинска апаратура за нуждите на Катедра по очни болести към МФ на МУ-Пловдив, както следва: Обособена позиция № 1 „Доставка на мултимодална платформа за изобразяване на ретината“, включваща: 1 бр. широкоъгълна фундус камера с възможност за заснемане на очното дъно от макула до далечна периферия на ретината;

Sisäinen tunniste: 611145

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 33100000 Lääketieteelliset laitteet

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Пловдив (BG421)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 105 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 215 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: Посоченият по-горе срок в "Продължителност (BT-36-Lot)" е в работни дни, разпределен както следва: Срок за изпълнение: 1. Доставката се изпълнява при готовност от страна на Възложителя с изпращане на писмена заявка (възлагателно писмо) за доставка. Срокът за изпълнение на доставката е предложението от участника, съгласно техническо предложение на Изпълнителя, но не по дълг от 90 работни дни. Този срок започва да тече, считано от датата на получаване от изпълнителя на възлагателното писмо за извършване на доставката, предмет на договора. 2. Срокът за монтаж и въвеждане в експлоатация на доставената апаратура е предложението от участника, но следва да е не повече от 10 работни дни, считано от датата на извършване на доставката, установено с приемо-предавателен протокол. 3 Обучението на персонала за работа с доставената апаратура ще се осъществява на мястото на доставка, посочено конкретно с възлагателното писмо или на друго място, уговорено между страните. Срокът за обучение на специалисти, посочени от Възложителя за работа с апаратурата е 5 работни дни, считано от датата на монтаж и въвеждане в експлоатация на доставената апаратура, удостоверена с протокол.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein

Perustelu: неприложимо

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Участниците следва да отговарят на изискванията на чл. 77, ал. 1 от Закона за медицинските изделия и да притежават валидно разрешение за търговия на едро с медицински изделия, съгласно чл. 77 от Закона за медицинските изделия, издадено от Изпълнителната агенция по лекарствата или друг документ, удостоверяващ правото им да търгува с медицински изделия, издаден от компетентен орган на съответната държава – държава членка на Европейски съюз или друга държава–страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария. Изискването за представяне на разрешение/документ по чл. 77 от ЗМИ не важи за производителите на съответните медицински изделия, установени на територията на Република България, които могат да извършват търговски сделки с произведените от тях изделия без документа по чл. 77, ал. 1 от ЗМИ. При подаване на офертата участникът декларира наличието на поставеното от Възложителя изискване за годност в част IV, Раздел А от ЕЕДОП. Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, участниците могат да посочат уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа. При условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП възложителят може да изиска от участника допълнително и по всяко време документи, чрез които се доказва декларираната в ЕЕДОП информация – разрешение за търговия на едро с медицински изделия, еквивалентен документ или разрешение за

производство при условията на чл. 77, ал. 2 от ЗМИ, а за чуждестранните участници – друг документ/разрешение, издаден от компетентен орган на съответната държава, удостоверяващ правото им да търгуват с медицински изделия, издаден от компетентен орган на друга държава членка или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство или на Конфедерация Швейцария. Преди сключване на договора участникът, определен за изпълнител, представя документите по предходното изречение (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП). Когато участникът е лице по чл. 77 от ЗМИ, притежаващо документ, удостоверяващ правото му за извършване на търговия на едро с медицински изделия, издаден от компетентен орган на друга държава членка или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство или на Конфедерация Швейцария, то трябва да бъде вписано и в регистъра, воден от Изпълнителна агенция по лекарствата по чл. 81 от Закона за медицинските изделия, при подписване на договора, съгласно чл. 60 и чл. 112, ал. 1, т. 4 от ЗОП. На основание чл. 67, ал. 8 от ЗОП представянето на декларирания в ЕЕДОП документ не се изисква, когато възложителят има достъп до него по служебен път или чрез публичен регистър, или може да бъде осигурен чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки.

Kriteeri: Riippumattomien elinten myöntämät laadunvarmistusstandardien sertifikaatit
Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да прилага внедрена система за управление на качеството по стандарта БДС EN ISO 9001 или еквивалентен с обхват на действие внос, търговия и/или сервиз на медицинска апаратура екв. сертификат или други доказателства за еквивалентни мерки. Сертификатът трябва да е валиден и издаден от независими лица, които са акредитирани от Изпълнителна агенция “Българска служба за акредитация” или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация по акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят признава еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Когато участникът не е имал достъп до този сертификат или е нямал възможност да го получи в съответните срокове по независещи от него причини, той може да представи доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на системата за управление на качеството. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Участникът следва да декларира изпълнението на поставеното от Възложителя изискване, като попълни част IV, раздел Г от ЕЕДОП. Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, участниците могат да посочат в ЕЕДОП: уеб адрес, орган или служба, издаващи документа и точно позоваване на документа. За доказване на съответствието с минималното изискване Възложителят може да изиска от участника при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП да представи декларирания в ЕЕДОП сертификат за внедрена система за управление на качеството по стандарт БДС EN ISO 9001 или еквивалентния документ. При условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, преди сключване на договора, участникът, определен за изпълнител представя документите по предходното изречение (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП).

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyudet

Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да разполага с персонал с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката: За изпълнение на

поръчката участниците следва да имат на разположение най-малко едно техническо лице - сервизен специалист, отговорен за сервиз и гаранционно обслужване на предлаганото оборудване, който следва да е преминал курс на обучение при производителя или упълномощен от него представител за сервиз и гаранционно обслужване на предлаганото оборудване или да има професионален опит като сервизен специалист по поддръжка на медицинска апаратура минимум 2 /две/ години. Участникът следва да декларира съответствието си с поставения критерий за подбор, като представи информация за обстоятелствата в част IV, раздел В от ЕЕДОП под формата на списък на техническите лица, които ще са ангажирани с изпълнението на поръчката като се посочи следната информация: Име и фамилия на лицето/лицата; идентификационни данни от сертификати или удостоверения за преминато обучение и квалификацията на предложения сервизен специалист (ако е приложимо) или професионален опит като сервизен специалист (период, месторабота, длъжност) на предложеното лице, както и оборудването за чиито сервиз и поддръжка е ангажиран. За доказване на съответствието с минималното изискване при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП възложителят може да изиска от участника допълнително и по всяко време документи, доказващи придобитата компетентност на посочения/те в ЕЕДОП от участника сервизен/сервизни специалист/и. При условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, преди сключване на договора, участникът, определен за изпълнител представя документите по предходното изречение (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП).

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: (Дп): Дп1"Функционалност, която помага за бързо и автоматично фокусиране върху определен регион от интерес на фондус изображението"

Kuvaus: Дп1"Функционалност, която помага за бързо и автоматично фокусиране върху определен регион от интерес на фондус изображението" Величината на показателя Дп за предложените незадължителни допълнителни надграждащи работни характеристики и функционални възможности, повишаващи качеството и функционалността на предлаганата апаратура, се изчислява като сбор от оценките по следните подпоказатели: Дп1 - тежест 10 точки, Дп2- тежест 10 точки, Дп3 - тежест 10 точки, Дп4 - тежест 10 точки, Дп5 -тежест 10 точки, Дп6 - тежест 10 точки. Дп = (Дп1+ Дп2+ Дп3+ Дп4+ Дп5+ Дп6) „Допълнителни надграждащи предложения“ (Дп) – с коефициент на тежест 60 % и максимален брой точки 60.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: (Дп): Дп2"Функция за автоматично откриване на оптичен диск при лоша фиксация от страна на пациента, чрез вграден алгоритъм базиран на изкуствен интелект"

Kuvaus: Дп2"Функция за автоматично откриване на оптичен диск при лоша фиксация от страна на пациента, чрез вграден алгоритъм базиран на изкуствен интелект"

Величината на показателя Дп за предложените незадължителни допълнителни надграждащи работни характеристики и функционални възможности, повишаващи качеството и функционалността на предлаганата апаратура, се изчислява като сбор от оценките по следните подпоказатели: Дп1 - тежест 10 точки, Дп2- тежест 10 точки, Дп3 -

тежест 10 точки, Дп4 - тежест 10 точки, Дп5 -тежест 10 точки, Дп6 - тежест 10 точки. Дп = (Дп1+ Дп2+ Дп3+ Дп4+ Дп5+ Дп6) „Допълнителни надграждащи предложения“ (Дп) – с коефициент на тежест 60 % и максимален брой точки 60.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: (Дп): Дп3"Възможност за управление на системата чрез сензорен Full HD монитор"

Kuvaus: Дп3"Възможност за управление на системата чрез сензорен Full HD монитор"

Величината на показателя Дп за предложените незадължителни допълнителни надграждащи работни характеристики и функционални възможности, повишаващи качеството и функционалността на предлаганата апаратура, се изчислява като сбор от оценките по следните подпоказатели: Дп1 - тежест 10 точки, Дп2- тежест 10 точки, Дп3 - тежест 10 точки, Дп4 - тежест 10 точки, Дп5 -тежест 10 точки, Дп6 - тежест 10 точки. Дп = (Дп1+ Дп2+ Дп3+ Дп4+ Дп5+ Дп6) „Допълнителни надграждащи предложения“ (Дп) – с коефициент на тежест 60 % и максимален брой точки 60.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: (Дп): Дп4"Възможност за заснемане на полета, измерено от центъра на окото със следните параметри (при едновременно изпълнение на трите условия): • Широко поле (WF) $\geq 130^\circ$ - единично изображение • Ултрашироко поле (UWF) $\geq 200^\circ$ - монтаж от две изображения • Монтаж на сканирани изображения (до шест) $\geq 260^\circ$

Kuvaus: Дп4"Възможност за заснемане на полета, измерено от центъра на окото със следните параметри (при едновременно изпълнение на трите условия): • Широко поле (WF) $\geq 130^\circ$ - единично изображение • Ултрашироко поле (UWF) $\geq 200^\circ$ - монтаж от две изображения • Монтаж на сканирани изображения (до шест) $\geq 260^\circ$ Величината на показателя Дп за предложените незадължителни допълнителни надграждащи работни характеристики и функционални възможности, повишаващи качеството и функционалността на предлаганата апаратура, се изчислява като сбор от оценките по следните подпоказатели: Дп1 - тежест 10 точки, Дп2- тежест 10 точки, Дп3 - тежест 10 точки, Дп4 - тежест 10 точки, Дп5 -тежест 10 точки, Дп6 - тежест 10 точки. Дп = (Дп1+ Дп2+ Дп3+ Дп4+ Дп5+ Дп6) „Допълнителни надграждащи предложения“ (Дп) – с коефициент на тежест 60 % и максимален брой точки 60.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: (Дп): Дп5"Допълнителен режим за едновременно заснемане на FA-ICGA изображения и филми в рамките на една и съща ангиограма.

Kuvaus: Дп5"Допълнителен режим за едновременно заснемане на FA-ICGA изображения и филми в рамките на една и съща ангиограма. Величината на показателя Дп за предложените незадължителни допълнителни надграждащи работни характеристики и функционални възможности, повишаващи качеството и функционалността на предлаганата апаратура, се изчислява като сбор от оценките по следните подпоказатели: Дп1 - тежест 10 точки, Дп2- тежест 10 точки, Дп3 - тежест 10 точки, Дп4 - тежест 10 точки, Дп5 -тежест 10 точки, Дп6 - тежест 10 точки. Дп = (Дп1+ Дп2+ Дп3+ Дп4+ Дп5+ Дп6) „Допълнителни надграждащи предложения“ (Дп) – с коефициент на тежест 60 % и максимален брой точки 60.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: (Дп): Дп6"Наличие на опция за преглед на инфрачервено изображение на очното дъно при заснемане на цветни изображения

Kuvaus: Дп6"Наличие на опция за преглед на инфрачервено изображение на очното дъно при заснемане на цветни изображения Величината на показателя Дп за предложените незадължителни допълнителни надграждащи работни характеристики и функционални възможности, повишаващи качеството и функционалността на предлаганата апаратура, се изчислява като сбор от оценките по следните подпоказатели: Дп1 - тежест 10 точки, Дп2- тежест 10 точки, Дп3 - тежест 10 точки, Дп4 - тежест 10 точки, Дп5 -тежест 10 точки, Дп6 - тежест 10 точки. Дп = (Дп1+ Дп2+ Дп3+ Дп4+ Дп5+ Дп6) „Допълнителни надграждащи предложения” (Дп) – с коефициент на тежест 60 % и максимален брой точки 60.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Предложена цена (Пц)

Kuvaus: Най-ниската предложена цена Пц = ----- x 40
Предложената цена на участника На основание чл. 72, ал. 1, т. 2 от ЗОП Възложителят ще изисква писмена обосновка по чл. 72 от ЗОП в условията на една или две оценяеми оферти в случай, че предложената от участника/ците обща цена за изпълнение предмета на обособената позиция е с 20% по-ниска от обявената прогнозна стойност на съответната обособена позиция. Комисията разглежда и оценява представените обосновки съгласно чл.72 от ЗОП.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 40

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/611142>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/611142>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 06/11/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 09/11/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП - в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП.

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: Доставка на фотобиомикроскопична система

Kuvaus: Настоящата поръчка включва доставка, монтаж, гаранционна поддръжка и обучение на персонала за работа на медицинска апаратура за нуждите на Катедра по очни болести към МФ на МУ-Пловдив, както следва: Обособена позиция № 2 „Доставка на фотобиомикроскопична система“, включваща: 1 бр. стереоскопичен биомикроскоп. Sisäinen tunniste: 611176

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 33100000 Lääketieteelliset laitteet

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Пловдив (BG421)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 105 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 80 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa**Varattu osallistuminen:**

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: Посоченият по-горе срок в "Продължителност (BT-36-Lot)" е в работни дни, разпределен както следва: Срок за изпълнение: 1. Доставката се изпълнява при готовност от страна на Възложителя с изпращане на писмена заявка (възлагателно писмо) за доставка. Срокът за изпълнение на доставката е предложението от участника, съгласно техническо предложение на Изпълнителя, но не по дълъг от 90 работни дни. Този срок започва да тече, считано от датата на получаване от изпълнителя на

възлагателното писмо за извършване на доставката, предмет на договора. 2. Сроктът за монтаж и въвеждане в експлоатация на доставената апаратура е предложението от участника, но следва да е не повече от 10 работни дни, считано от датата на извършване на доставката, установено с приемо-предавателен протокол. 3 Обучението на персонала за работа с доставената апаратура ще се осъществява на мястото на доставка, посочено конкретно с възлагателното писмо или на друго място, уговорено между страните. Сроктът за обучение на специалисти, посочени от Възложителя за работа с апаратурата е 5 работни дни, считано от датата на монтаж и въвеждане в експлоатация на доставената апаратура, удостоверена с протокол.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein

Perustelu: неприложимо

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Участниците следва да отговарят на изискванията на чл. 77, ал. 1 от Закона за медицинските изделия и да притежават валидно разрешение за търговия на едро с медицински изделия, съгласно чл. 77 от Закона за медицинските изделия, издадено от Изпълнителната агенция по лекарствата или друг документ, удостоверяващ правото им да търгува с медицински изделия, издаден от компетентен орган на съответната държава – държава членка на Европейски съюз или друга държава–страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария. Изискването за представяне на разрешение/документ по чл. 77 от ЗМИ не важи за производителите на съответните медицински изделия, установени на територията на Република България, които могат да извършват търговски сделки с произведените от тях изделия без документа по чл. 77, ал. 1 от ЗМИ. При подаване на офертата участникът декларира наличието на поставеното от Възложителя изискване за годност в част IV, Раздел А от ЕЕДОП. Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, участниците могат да посочат уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа. При условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП възложителят може да изиска от участника допълнително и по всяко време документи, чрез които се доказва декларираната в ЕЕДОП информация – разрешение за търговия на едро с медицински изделия, еквивалентен документ или разрешение за производство при условията на чл. 77, ал. 2 от ЗМИ, а за чуждестранните участници – друг документ/разрешение, издаден от компетентен орган на съответната държава, удостоверяващ правото им да търгуват с медицински изделия, издаден от компетентен орган на друга държава членка или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство или на Конфедерация Швейцария. Преди сключване на договора участникът, определен за изпълнител, представя документите по предходното изречение (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП). Когато участникът е лице по чл. 77 от ЗМИ, притежаващо документ, удостоверяващ правото му за извършване на търговия на едро с медицински изделия, издаден от компетентен орган на друга държава членка или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство или на Конфедерация

Швейцария, то трябва да бъде вписано и в регистъра, воден от Изпълнителна агенция по лекарствата по чл. 81 от Закона за медицинските изделия, при подписване на договора, съгласно чл. 60 и чл. 112, ал. 1, т. 4 от ЗОП. На основание чл. 67, ал. 8 от ЗОП представянето на декларирания в ЕЕДОП документ не се изисква, когато възложителят има достъп до него по служебен път или чрез публичен регистър, или може да бъде осигурен чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки.

Kriteeri: Riippumattomien elinten myöntämät laadunvarmistusstandardien sertifikaatit
Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да прилага внедрена система за управление на качеството по стандарта БДС EN ISO 9001 или еквивалентен с обхват на действие внос, търговия и/или сервиз на медицинска апаратура екв. сертификат или други доказателства за еквивалентни мерки. Сертификатът трябва да е валиден и издаден от независими лица, които са акредитирани от Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация по акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят признава еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Когато участникът не е имал достъп до този сертификат или е нямал възможност да го получи в съответните срокове по независещи от него причини, той може да представи доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на системата за управление на качеството. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Участникът следва да декларира изпълнението на поставеното от Възложителя изискване, като попълни част IV, раздел Г от ЕЕДОП. Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, участниците могат да посочат в ЕЕДОП: уеб адрес, орган или служба, издаващи документа и точно позоваване на документа. За доказване на съответствието с минималното изискване Възложителят може да изиска от участника при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП да представи декларирания в ЕЕДОП сертификат за внедрена система за управление на качеството по стандарт БДС EN ISO 9001 или еквивалентния документ. При условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, преди сключване на договора, участникът, определен за изпълнител представя документите по предходното изречение (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП).

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyyydet
Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да разполага с персонал с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката: За изпълнение на поръчката участниците следва да имат на разположение най-малко едно техническо лице - сервизен специалист, отговорен за сервиз и гаранционно обслужване на предлаганото оборудване, който следва да е преминал курс на обучение при производителя или упълномощен от него представител за сервиз и гаранционно обслужване на предлаганото оборудване или да има професионален опит като сервизен специалист по поддръжка на медицинска апаратура минимум 2 /две/ години. Участникът следва да декларира съответствието си с поставения критерий за подбор, като представи информация за обстоятелствата в част IV, раздел В от ЕЕДОП под формата на списък на техническите лица, които ще са ангажирани с изпълнението на поръчката като се посочи следната информация: Име и фамилия на лицето/лицата; идентификационни данни от сертификати или удостоверения за преминато обучение и

квалификацията на предложения сервизен специалист (ако е приложимо) или професионален опит като сервизен специалист (период, месторабота, длъжност) на предложеното лице, както и оборудването за чиито сервиз и поддръжка е ангажиран. За доказване на съответствието с минималното изискване при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП възложителят може да изиска от участника допълнително и по всяко време документи, доказващи придобитата компетентност на посочения/те в ЕЕДОП от участника сервизен/сервизни специалист/и. При условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП, преди сключване на договора, участникът, определен за изпълнител представя документите по предходното изречение (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП).

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: „Най-ниска цена“

Kuvaus: Възложителят ще възложи настоящата обществена поръчка по ОП № 2 чрез определяне на икономически най-изгодната оферта при критерий „Най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП. Оценяването на постъпилите оферти ще се извърши от членовете на комисията като участник, предложил най-ниска цена за изпълнение на съответната позиция се класира на първо място. На основание чл. 72, ал. 1, т. 2 от ЗОП Възложителят ще изисква писмена обосновка по чл. 72 от ЗОП в условията на една или две оценяеми оферти в случай, че предложената от участника/ците обща цена за изпълнение предмета на обособената позиция е с 20% по-ниска от обявената прогнозна стойност на съответната обособена позиция. Комисията разглежда и оценява представените обосновки съгласно чл. 72 от ЗОП.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/611142>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/611142>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 06/11/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 09/11/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП - в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ПЛОВДИВ

Rekisterinnumero: 000455471

Postiosoite: бул. ВАСИЛ АПРИЛОВ № 15А

Postitoimipaikka: гр. Пловдив

Postinnumero: 4000

Maaryhmittely (NUTS): Пловдив (BG421)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Елена Славова

Sähköposti: doop@mu-plovdiv.bg

Puhelin: +359 32200513

Internetosoite: <https://mu-plovdiv.bg>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/26851>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Rekisterinnumero: 000698612

Postiosoite: бул. Витоша № 18

Postitoimipaikka: София

Postinnumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията

Sähköposti: delovodstvo@cpc.bg

Puhelin: +359 29356113

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversionumero: 89e5ad97-8770-4fa2-9f73-26e298dd19d7 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppe: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 07/10/2026 14:21:18 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria
Ilmoituksen julkaisunumero: 694818-2026
EUVL S -lehden numero: 195/2026
Julkaisupäivä: 08/10/2026